

Default Text	Translation
<p>White Plains City School District Special Education Program Review Parent/ Caregiver Survey</p>	<p>Sondaj pou Paran/Moun ki Responsab Pwogram Evalyasyon Edikasyon Espesyal Lekòl Distri pou Vil White Plains</p>
<p>White Plains City School District (WPCSD) has contracted with Public Consulting Group, LLC (PCG) to conduct a review of the district's special education programming and services. As a part of this review, we are seeking your input through a confidential electronic survey.</p> <p>Who should respond to this survey? Parents/caregivers of students currently receiving special education services in WPCSD are asked to complete this survey. Your participation is completely voluntary</p> <p>How long will this survey take? This survey will take approximately 15 minutes to complete.</p> <p>What is the purpose of this survey? The purpose of this survey is to identify WPCSD's special education program strengths and areas for improvement.</p> <p>Will my responses be kept confidential? Yes, your answers will be confidential. Only the review team at PCG will have access to your individual responses. A summary of survey results will be included in the final report. No individual responses will be included. Identifiable information will not be provided to the district.</p> <p>What if I have more than one child receiving special education services in WPCSD? Please complete a separate survey for each child.</p> <p>Questions? If you have any issues accessing the survey, please contact Matthew Scott at mScott@pcgus.com.</p> <p>Thank you for participating in this survey. Your participation in this process is important for the success of the review.</p>	<p>Lekòl Distri pou Vil White Plains (WPCSD-White Plains City School District) fè yon kontra ak yon konpayi ki rele Public Consulting Group, LLC (PCG) pou kondi yon evalyasyon program e sevis edikasyon espesyal distri a. Kòm pati de evalyasyon sa, n ap cheche konnen sa ou panse pa mwayen yon sondaj elektwonik k ap rete konfidansyèl.</p> <p>Ki moun ki dwe reponn sondaj sa? Nou mande paran/moun ki responsab elèv k ap resevwa sevis edikasyon espesyal nan Lekòl Distri pou Vil White Plains (WPCSD) reponn sondaj sa. Patisipasyon ou volonte.</p> <p>Konbyen tan sondaj sa ap pran? Sondaj sa ap pran apeprè 15 minit pou fè l.</p> <p>Ki objektif sondaj sa a? Objektif sondaj sa se pou idantifye pwen fò pwogram edikasyon espesyal Lekòl Distri pou Vil White Plains (WPCSD) e kote nou ka fè amelyorasyon.</p> <p>Eske repons mwen yo ap rete konfidansyèl? Wi, repons ou yo ap konfidansyèl. Sèlman ekip kap fè evalyasyon nan konpayi Public Consulting Group (PCG) ap gen aksè a repons ou a. Se yon rezime resilta sondaj la kap nan rapò final la. Pa gen okenn repons pesonèl moun bay k ap ladan l. Yo pap ba distri a enfomasyon ki ka idantifye moun.</p> <p>E si mwen gen plis ke yon sèl timoun k ap resevwa sevis edikasyon espesyal nan Lekòl Distri pou Vil White Plains (WPCSD)? Tanpri fè yon sondaj pou chak timoun.</p> <p>Kesyon? Si ou gen nimpòt pwoblem pou gen aksè a sondaj la, tanpri kontakte Matthew Scott nan mScott@pcgus.com.</p> <p>Mesi pou patisipasyon w nan sondaj sa. Patisipasyon w nan pwosè sa enpotan pou evalyasyon an reyisi.</p>
<p>White Plains City School District Special Education Program Review Parent/ Caregiver Survey</p>	<p>Sondaj Paran/Moun ki Responsab Pwogram Revisyon Edikasyon Espesyal Lekòl Distri pou Vil White Plains</p>

What is your child's primary disability classification?	Ki klasifikasyon prensipal andikap pitit ou a genyen?
Autism	Otis
Deaf/Blindness	Soud/Avèg
Deafness/Hard of Hearing	Soud/Difisil pou tande
Developmental Delay (students aged 3-9)	Reta nan Developman (elev laj 3-9)
Emotional/Behavioral Disability	Andikap (pwoblem) Emosyonèl oubyen Konpòtman
Intellectual Disability	Andikap Entelektyèl
Multiple Disabilities	Plizye Andikap
Orthopedic Impairment	Pwoblem Otopedi
Other Health Impairment (OHI)	Lòt Pwoblem Sante (OHI)
Specific Learning Disability (SLD)	Andikap ki Anpeche pou Apran ki Presi (SLD)
Speech and/or Language Impairment	Pwoblem Langaj e/oubyen Pale
Traumatic Brain Injury	Blesi Twomatizan nan Sevo
Visual Impairment (including Blindness)	Pwoblem Visyon (sa gen ladan moun ki avèg)
What grade is your child in this school year?	Ki klas pitit ou ap fè ane sa?
Pre-Kindergarten	Anvan jaden danfan (kindergarten)
Elementary (Grades K-5)	Lekòl Primè (Class jadan danfan/kindergarten-5em)
Junior High School (Grades 6-8)	Lekòl Primè/Middle School (Klas 6em) Lekòl Segondè/Middle School (Klas 7em-8em)
High School (Grades 9-12+)	Lekòl Segondè (Klas 9em-12em+)
Prefer not to say	Prefere pa di
What program does your child attend?	Nan ki pwogram pitit ou ye?
Special Class	Klas Espesyal
Specialized School or Program	Lekòl ou Pwogram Espesyalize
Integrated Co-Teach	2 Pwofesè kap anseye- youn pou edikasyon jeneral e youn pou edikasyon espesyal (Integrated Co-Teach)
Resource Room	Ti group pou jwenn fòmasyon apa (Resource Room)
Consultant Teacher	Pwofesè ki sevi kòm konsiltan
Related Services Only	Sevis ki gen Rapo ak Bagay sa yo Selman
Prefer not to respond	Prefere pa reponn
Is your child receiving English as a New Language (ENL) services ?	Eske pitit ou a ap resevwa sevis nan pwogram Anglè kòm yon Nouvo Lang (ENL)?
Yes	Wi
No	Non
Are you satisfied with the ENL services your child is receiving to support their special education services?	Eske ou satisfè ak sevis Anglè kòm yon Nouvo Lang (ENL) ke pitit ou ap resevwa pou sipòte sevis edikasyon espesyal li a?

Yes	Wi
No	Non
Please share why you are not satisfied with the ENL (EL) services your child is receiving.	Tanpri pataje poukisa ou pa satisfè ak sevis Anglè kòm yon Nouvo Lang/ENL (EL) pitit ou ap resevwa a?
Do you require language translation services to better understand your child's educational needs?	Eske ou bezwen sevis tradiksyon pou pi byen konprann bezyen edikasyon pitit ou a?
Yes	Wi
No	Non
Were you asked if you would like to have an interpreter in Committee on Special Education (CSE) meetings?	Eske yo te mande w si ou vle yon intèprèt nan reyinyon Komite pou Edikasyon Espesyal (CSE) yo?
Yes	Wi
No	Non
Don't Know	Pa konnen
Was an interpreter provided at CSE meetings?	Eske yo te ba w yon intèprèt nan reyinyon Komite pou Edikasyon Espesyal (CSE) yo?
Yes	Wi
No, and I needed an interpreter	Non, e mwen te bezwen yon intèprèt
No, I did not require an interpreter	Non, mwen pa t bezwen yon intèprèt
Did the interpretation provided at the CSE meetings help you understand the information discussed?	Eske entèpretasyon yo te bay nan reyinyon Komite pou Edikasyon Espesyal (CSE) yo te ede w konprann enfòmasyon yo te pale sou li a?
Yes	Wi
No	Non
Don't Know	Pa konnen
Did you receive a translated IEP document?	Eske ou te jwenn yon tradiksyon de dokiman Pwogram Edikasyon Pèsonèl (IEP)?
Yes	Wi
No	Non
Don't Know	Pa konnen
Is your child 14 years old or older?	Eske pitit ou a gen 14 an ou plis?
Yes	Wi
No	Non
What is your ethnicity?	Ki orijin etnik ou?
Hispanic or Latino	Panyòl ou Latèn
Not Hispanic or Latino	Pa Panyòl ou Latèn
Prefer not to respond	Prefere pa reponn

What is your race?	Ki ras ou?
American Indian or Alaska Native	Endyen Ameriken ou yon moun Alaska Natif Natal
Asian	Azyatik
Black or African American	Nwa ou Ameriken Nwa
Native Hawaiian or Other Pacific Islander	Moun Awayi Natif Natal ou Abitan Zil Pasifik yo
White	Blan
Prefer not to respond	Prefere pa reponn
Did WPCSD staff clearly explain to you why your child needed special education services?	Eske anplwaye Lekòl Distri pou Vil White Plains (WPCSD) esplike w byen klè poukisa pitit ou bezwen sevis edikasyon espesyal?
Yes	Wi
No	Non
Don't Know	Pa konnen
Not Applicable, my child had an IEP at a prior district	Sa pa Aplikab, pitit mwen an te gen yon dokiman (Pwogram Edikasyon Pèsonèl) IEP nan yon lòt distri avan sa
Have WPCSD staff prioritized inclusion opportunities for your child in the general education setting (i.e., instruction, electives/specials, etc.)?	Eske anplwaye Lekòl Distri pou Vil White Plains (WPCSD) fè sa yon priyorite pou ba pitit ou a opòtinite pou li entegre nan anviwònman edikasyon jeneral la (egzanp: enstriksyon, klas li chwazi/spesyal, etc.)?
Yes	Wi
No	Non
Don't Know	Pa konnen
Did you receive special education documents (e.g., IEP draft, evaluations, etc.) prior to the CSE meeting to help you prepare for the meeting?	Eske ou te resevwa dokiman pou edikasyon espesyal (egzanp: premye kopi de Pwogram Edikasyon Pèsonèl (IEP), evalyasyon, etc.) anvan reyinyon Komite pou Edikasyon Espesyal (CSE) la pou ede w prepare pou reyinyon an?
Yes	Wi
No	Non
Don't Know	Pa konnen
I could understand the special education documents that were sent to me before the CSE meeting.	Mwen te konprann dokiman edikasyon espesyal yo te voye ban mwen an anvan reyinyon Komite pou Edikasyon Espesyal (CSE) la.
Strongly Agree	Vrèman dakò
Agree	Dakò
Disagree	Pa dakò
Strongly Disagree	Vrèman pa dakò
Don't Know	Pa konnen
My input is considered during CSE meetings.	Yo pran sa mwen di an konsiderasyon nan reyinyon Komite pou Edikasyon Espesyal (CSE) yo.

Strongly Agree	Vrèman dakò
Agree	Dakò
Disagree	Pa dakò
Strongly Disagree	Mwen vrèman pa dakò
Don't Know	Pa konnen
I feel comfortable asking questions at CSE meetings.	Mwen santi m alèz pou mwen poze kesyon nan reyinyon Komite pou Edikasyon Espesyal (CSE) yo.
Strongly Agree	Vrèman dakò
Agree	Dakò
Disagree	Pa dakò
Strongly Disagree	Vrèman pa dakò
Don't Know	Pa konnen
Does WPCSD offer opportunities for parent trainings or information sessions about special education?	Eske Lekòl Distri pou Vil White Plains (WPCSD) ofri opòtinite pou paran jwenn fòmasyon ou byen fè sesyon pou edike yo sou edikasyon espesyal?
Yes	Wi
No	Non
Don't Know	Pa konnen
Have you attended parent trainings or information sessions about special education offered by WPCSD in the past year?	Nan denye ane sa, eske ou te asiste yon fòmasyon ou yon sesyon ki pale sou edikasyon espesyal ke Lekòl Distri pou Vil White Plains (WPCSD) te ofri?
Yes	Wi
No	Non
Was the parent training you attended helpful?	Eske fòmasyon pou paran ou te asiste a te ede w?
Yes	Wi
No	Non
Don't Know	Pa konnen
How did you hear about the training?	Ki jan ou te tande pale de fòmasyon an?
Child's Teacher	Pwofesè pitit ou a
Newsletter	Bilten
Social Media	Rezo Sosyal
Website	Sit Entènèt
Other - Write In	Lòt Bagay- Ekri li
Please rate your level of agreement with each of the following statements regarding your child's post-graduation transition plan.	Tanpri endike nan ki nivo ou dakò ak chak deklarasyon sa yo konsenan plan tranzisyon apre gradyasyon pitit ou a.

The CSE team developed individualized goals related to postsecondary education, employment, independent living, and community participation for my child that are focused on academic development and growth.	Ekip Komite pou Edikasyon Espesyal (CSE) devlope objektif pèsonalize ki konsantre sou devlopman e kwasans akademik.pou pitit mwen an ki gen ranpò ak edikasyon apre lekòl segondè, travay, viv endepandan, e patisipasyon nan kominote a.
The CSE team identified transition services (for example, community service, independent living skills, etc.) to help my child that are included in an exit summary.	Nan plan yo fè pou li anvan li kite lekòl, Ekip Komite pou Edikasyon Espesyal (CSE) fè nou konnen de servis pou tranzisyon pou ede pitit mwen an (pa egzanp servis nan kominote a, konpetans pou li viv endepandan, ect).
My child's transition plan is preparing them for life after high school.	Plan tranzisyon pitit mwen an ap prepare'l pou la vi apre l fini lekòl segondè.
Strongly Agree	Vrèman dakò
Agree	Dakò
Disagree	Pa dakò
Strongly Disagree	Vrèman pa dakò
Don't Know	Pa konnen
White Plains City School District Special Education Program Review Parent/ Caregiver Survey	Sondaj pou Paran/Moun ki Responsab Pwogram Revisyon Edikasyon Espesyal Lekòl Distri pou Vil White Plains
Please rate your level of agreement with each of the following statements regarding your participation and your child's services and progress in special education.	Tanpri endike nan ki nivo ou dakò ak chak deklarasyon sa yo konsenan patisipasyon w, servis pitit ou te jwenn, e pwogrè li fè nan edikasyon espesyal.
I have consistent access to information related to my child's IEP and progress monitoring.	Mwen toujou gen aksè a enfòmasyon konsenan Pwogram Edikasyon Pèsonèl (IEP) pitit mwen an e fason pou mwen veye sou pwogrè li.
I receive reports on my child's progress towards meeting their IEP goals.	Mwen resevwa rapò sou pwogrè pitit mwen ap fè pou atenn objektif ki nan Pwogram Edikasyon Pèsonèl (IEP) li a.
My child is getting the amount and type of services that are listed in their IEP.	Pitit mwen an jwenn valè and tip de servis ki endike nan Pwogram Edikasyon Pèsonèl (IEP) li a.
Teachers communicate well with me.	Pwofesè yo kominike byen ansanm avè m.
Teachers respond to my concerns within a reasonable time.	Pwofesè yo reponn a pwoblem mwen yo nan yon peryòd de tan ki rezonab.
I have a good working relationship with my child's teachers.	Mwen travay byen ak pwofesè pitit mwen an.
General education and special education teachers work together to ensure my child's IEP is being implemented.	Pwofesè edikasyon jeneral ak pwofesè edikasyon espesyal yo travay ansanm pou asire yo mete ann aplikasyon Pwogram Edikatif Endividyalize (IEP) pitit mwen an.

I am satisfied with my child's overall special education services.	An jeneral, mwen satisfè ak sevis edikasyon espesyal pitit mwen an.
Strongly Agree	Vrèman dakò
Agree	Dakò
Disagree	Pa dakò
Strongly Disagree	Vrèman pa dakò
Don't Know	Pa konnen
Please rate your level of agreement with each of the following statements regarding the overall climate and culture of your child's school.	Tanpri endike nan ki nivo ou dakò ak chak deklarasyon sa yo konsenan anviwònman e kilti nan lekòl pitit ou a.
My child is a valued member of the school and is generally included in all academic and non-academic activities.	Pitit mwen se yon manm nan lekòl la ke yo bay valè, e an jeneral yo enkli li nan aktivite akademik e ki pa akademik.
My child feels safe at school.	Pitit mwen santi l an sekirite nan lekòl la.
The building administrators set a positive and welcoming tone in the school.	Administratè bilding yo kreye yon anviwònman ki pozitif e ki akeyan nan lekòl la.
The building administrators do everything possible to support special education in their school.	Administratè bilding yo fè tout sa yo kapab pou sipòte edikasyon espesyal nan lekòl la.
My child's special education teacher(s) have high expectations for my child.	Pwofesè edikasyon espesyal pitit mwen an atann anpil de li.
My child's general education teacher(s) has high expectations for my child.	Pwofesè edikasyon jeneral pitit mwen an atann anpil de li.
Strongly Agree	Vrèman dakò
Agree	Dakò
Disagree	Pa dakò
Strongly Disagree	Vrèman pa dakò
Don't Know	Pa konnen
Please rate your level of agreement with each of the following statements related to staffing at your child's school.	Tanpri endike nan ki nivo ou dakò ak chak deklarasyon konsenan anplwaye nan lekòl pitit ou a.
There is an adequate number of special educators to implement my child's IEP with consistency.	Gen ase pwofesè pou edikasyon espesyal pou aplike Pwogram Edikasyon Pèsonèl (IEP) pitit mwen an ak konsistans.
There is an adequate number of related services providers (e.g., Occupational Therapists, Speech Language Therapists, etc.) to implement my child's IEP with consistency.	Gen ase anplwaye pou sevis sa yo (egzanp: terapè okipasyonèl, terapè langaj-pawòl, etc.) pou aplike Pwogram Edikasyon Pèsonèl (IEP) pitit mwen.
There is an adequate number of paraprofessionals to implement my child's IEP with consistency.	Gen ase para-pwofesyonèl pou aplike Pwogram Edikasyon Pèsonèl (IEP) pitit mwen.
There are sufficient special education and related services and placements to serve my child.	Gen ase edikasyon espesyal, lòt sevis, e plas pou sevi pitit mwen an.
Strongly Agree	Vrèman dakò

Agree	Dakò
Disagree	Pa dakò
Strongly Disagree	Vrèman pa dakò
Don't Know	Pa konnen
Please list what you believe your child's school does well in delivering special education services to students with disabilities.	Tanpri endike ki sa ou panse lekòl pitit ou a fe byen nan fason li delivre sevis edikasyon espesyal pou elèv ki gen andikap.
Please list what you believe should be changed or be improved in the delivery of special education services in your child's school.	Tanpri endike ki sa ou panse ki ta dwe chanje oubyen amelyore nan fason yo jere sevis edikasyon espesyal nan lekòl pitit ou a.
Please share your perspective on how transparent and customer service oriented WPCSD staff and leadership are related to your child's special education process and programming.	Tanpri pataje pèspektiv ou genyen sou nivo anplwaye WPCSD yo ansanm ak moun ki alatèt yo transparan epi demontre bon sevis kliyantèl anrapò ak pwosesis e ak fason y ap pwograme edikasyon espesyal pitit ou a?
Thank You!	Mesi!
White Plains City School District Special Education Program Review Parent/ Caregiver Survey	Sondaj pou Paran/Moun ki Responsab Pwogram Evalyasyon Edikasyon Espesyal Lekòl Distri pou Vil White Plains
Thank you for taking our survey. Your response is very important to the success of the review.	Mèsi paske w pran sondaj nou an. Repons ou vrèman enpotan pou evalyasyon sa ka reyisi.